



## ボトルキャリア

### Bottle Carrier

カトラリー等を収納できるスリーブ付きのボトルキャリアです。ベルトで固定出来るので様々なタイプのボトルに対応しています。

TW-350シリーズではご使用になれません、予めご了承ください。

TW-520

A carrying case for bottles. The case features an antibacterial storage pocket that can be used for other items like cutlery.

Please note that this product cannot be used with the TW-350 series.

### スペック / Specifications

- 材質: 収納ケース / ポリエステル (抗菌加工)、ベルト / ポリプロピレン、バックル / POM、ゴム / ポリエステル ●本体サイズ: 110×165×25 (h) mm ●重量: 34g
- Materials: Carrying Case/ Polyester (Anti-bacterial Coating), Belt/ Polypropylene, Buckle/ POM, Rubber/ Polyester ●Size: 110 x 165 x 25 (h) mm (4.3" x 6.5" x 1" (h)) ●Weight: 34g (1.12 oz)

### 品質保証について / Regarding Warranty

お買い求めいただきました製品は万全を期していますが、万一不備な点がございましたら、お買い求めいただいた販売店様もしくは弊社または各製品に記載された連絡先にご相談ください。製造上の欠陥が原因の場合は無償で修理または交換させていただきます。その他の場合は適切な価格で修理させていただきます。修理、交換の判断は弊社の裁量によるものとさせていただきます。また、以下の場合には修理できない場合もありますので予めご了承ください。1. 素材の経年劣化による損害など商品の寿命 / 2. 改造および粗雑な取扱いによる故障 / 3. 取扱説明書で禁止されている取扱いによる故障 / 4. 不測の事故による商品の故障 / 5. その他製造上の欠陥以外による製品の故障 / 6. ゴミやさびによる故障 / 7. 分解したことによる不具合の発生または破損 / 8. 落下やその他の衝撃による部品の変形や破損による不具合 / 9. 摩擦によるパーツの変化及びそれによる故障 / 10. 他社製品との組み合わせによる故障

The specifications of Snow Peak products are determined based on field testing and quality control to ensure correct function and product longevity. If apparent defects in the manufacturing of the product are found, the defective product will be repaired or exchanged free of charge. The damages listed below are not covered under warranty. 1. Material deterioration caused by age or the influence of ultraviolet rays. / 2. Damage caused by modifications or rough handling. / 3. Product failure due to handling prohibited in the instruction manual. / 4. Damage caused by unforeseen accidents. / 5. Damage not caused by defects in the manufacturing process. / 6. Damage caused by dust or rust. / 7. Damage or defects caused when dismantling the product. / 8. Damage and defects caused by dropping or other shocks. / 9. Changes or failures of the parts due to friction. / 10. Damage caused by use of the product in combination with another maker's products.

### 株式会社スノーピーク

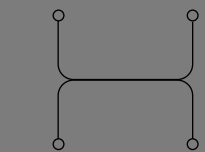
〒955-0147 新潟県三条市中野原456  
Tel. 0256-46-5858 Fax. 0256-46-5860  
www.snowpeak.co.jp

### Snow Peak, Inc.

456, Nakanohara, Sanjo-shi Niigata 955-0147 Japan  
Tel. +81 256-46-5858 Fax. +81 256-46-5860  
www.snowpeak.co.jp

### Snow Peak USA, Inc.

404 NW 23rd Ave., Portland, OR 97210, USA  
Tel. +1-503-697-3330 Fax. +1-503-699-1396  
www.snowpeak.com



不明な点やお気付きの点がございましたら、販売店様または弊社ユーザーサービスまでお問い合わせください。  
スノーピークユーザーサービス  
☎ 0120-010-660 (9:00~17:00)  
Email: userservice@snowpeak.co.jp

TW-520 ボトルキャリア



Product Manual: Ver 1.00

安全上の注意事項 ご使用前によく読んで予測される事故を回避し安全にご使用ください。

**危険** 明らかに生命に関わる重大な事故が予測される行為を示します。

●本製品と併用する各アイテムの取扱説明書をよく読んでご使用ください。

**警告** 取扱いを誤った場合、使用者が死亡または重症を負う可能性があることを示します。

●ご使用前に、本製品を点検し各部に異常がないことを確認してください。異常が発見された場合は、直ちに使用を中止しお買い求めいただいた販売店様または弊社ユーザーサービス係に点検または修理を依頼してください。●本製品を、振り回さないでください。周囲の人につける恐れや、ボトルの破損につながる恐れがあります。●適合ボトル以外のものに使用すると、本体の変形・破損またはボトルが落下する恐れがあります。●急に持ち上げたり、振り回したりしないでください。ボトルが脱落し、大変危険です。脚の脱落、抜けの発生につながり、転倒、火災、火傷の恐れがあります。

**注意** ケガや本体破損、物品破損として拡大被害の原因となる行為を示します。

●本製品はボトル用の持ち運びホルダーです。左記の目的以外の使用はしないでください。●焚火や燃焼式のランタン、コンロ、ヒーター等の熱源に近づけたり炎天下の車内など高温になる環境に放置しないでください。変形や穴が開くなどの破損につながる恐れがあります。●引きずったりものにこすったりしないでください。生地破損、破れの恐れがあります。●本体が濡れた状態で長時間放置しないでください。生地のカビの原因となります。●摩耗、水漏れ、雨水、汗の影響によって色落ちや色移りすることがあります。●適合ボトル以外のものに使用すると、本体の変形・破損またはボトルが落下する恐れがあります。●シェルター内やタープの下の日陰に置いて保管するなど、使用時は直射日光を避けてください。

Safety Instructions: Before use, please read thoroughly to ensure safety and avoid accidents.

**DANGER** Misuse could easily result in a serious accident or death.

●Please read the instruction manual of each item used with this product carefully before use.

**WARNING** Misuse could result in serious injury to the user.

●Before using this product, please inspect it and make sure that there is nothing wrong with each part. If any abnormality is found, stop using the product immediately and ask the dealer where you purchased it or our User Service Department to inspect or repair it. ●Do not swing this product around. It could hit people near you or cause damage to the bottle. ●If you use it for anything other than compatible bottles, the main body may be deformed or damaged, or the bottle may fall out. ●Do not lift or swing it suddenly. The bottle may fly off and could be very dangerous.

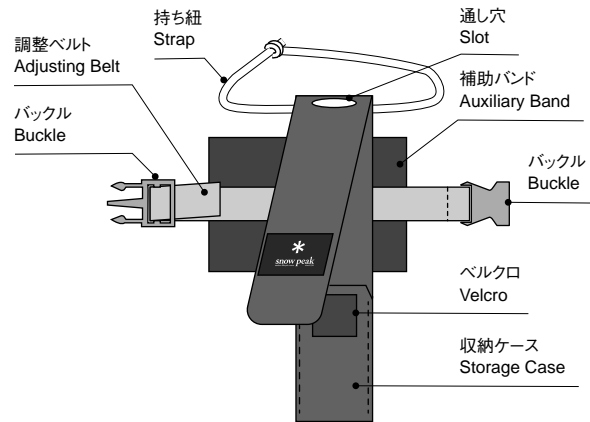
**CAUTION** Misuse could result in injury to the user damage to property.

●This product is a carrying case for bottles. Do not use it for any purpose other than those listed on the left. ●Do not bring it close to heat sources such as bonfires, combustion-type lanterns, stoves, and heaters. Do not leave it in a hot environment, such as in a car under the scorching sun. It may cause damage, deformity or holes. ●Do not drag or rub it against anything. This could cause the fabric to be damaged or torn. ●Do not leave the product wet for a long time. Mold may form on the fabric. ●Color fading or color transfer may occur due to wear, water leaks, rainwater, and sweat. ●Avoid direct sunlight when using the product and be sure to store it in a shelter or in the shade under a tarp.

### 適合するボトル / Compatible bottles

- ・TW-070R システムボトル350
- ・TW-501 ステンレス真空ボトルタイプM500
- ・TW-071R システムボトル500
- ・TW-351 ステンレス真空ボトルタイプM350

### 各部の名称 / Name of Parts



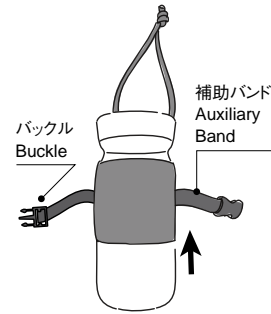
### メンテナンス方法 / How to Maintain

●汚れがついた場合は、ぬるま湯に薄めた洗濯用洗剤を布に含ませ、軽く叩く要領で汚れを拭き取ります。※強くこすると色落ちの原因となりますのでご注意ください。※洗濯機、乾燥機のご使用や丸洗いは製品の破損の原因となりますので絶対にお止めください。●よく陰干しをして、直射日光を避け、風通しの良い場所で保管してください。●汚れてしまった場合は柔らかいスポンジ等に中性洗剤を付けてよく洗ってください。洗った後はよく乾燥させてください。●シンナー、ベンジン、アルコールなどの有機溶剤の使用は色落ち、変色および樹脂加工の剥がれなどの原因となりますのでお止めください。●ベルト、バンド、バックルなどのパーツ類は摩耗や経年劣化により耐久性が衰えていきます。●長期間ご使用しなかった製品を再度お使いになる際は、弊社ユーザーサービスまで点検を依頼してください。

●If the case gets dirty, soak a cloth in warm water and diluted laundry detergent, and clean by dabbing it. \* Please note that rubbing forcefully may cause discoloration. \* Never use a washing machine or dryer, or fully submerge the case, as it may cause damage. ●Dry it well in the shade, avoid direct sunlight, and store in a well-ventilated place. ●If it gets dirty, wash it thoroughly with a soft sponge and a neutral detergent. After washing, please dry well. ●Please refrain from using organic solvents such as thinner, benzene, and alcohol as they may cause discoloration and peeling of the resin processing. ●The durability of parts such as belts, rubber, and buckles will decline due to wear and deterioration over time. ●If the product has not been used for a long time, please ask our User Service for inspection before using it again.

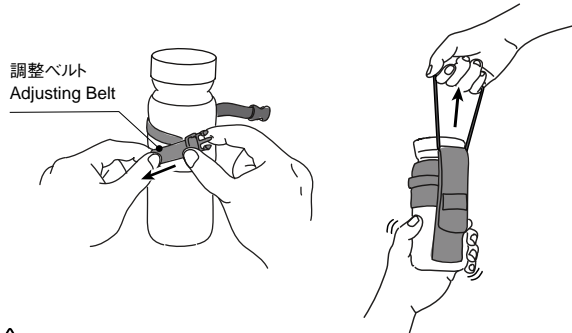
### 使用方法 / How to Use

- バックルを外し、補助バンドをボトルに通してください。
- Remove the buckle and pass the auxiliary band around the bottle.



●バックルをはめ、本製品にボトルを固定できていることを確認してください。10cm程度持ち上げ、ボトル底面に手を添えて軽くゆすり、ボトルが動かなければ固定完了です。この時、ボトルが動く場合はベルトの固定をきつくしてください。それでもボトルが動く場合は使用をやめ、お買い求めの販売店もしくは弊社ユーザーサービスまでお問い合わせください。

●Buckle the bottle and make sure it is secured. Lift the bottle up about 10cm (3.9") and shake it lightly with your hand on the bottom of the bottle and if the bottle does not move, it is secured. If the bottle moves at this time, make sure the belt is secured tightly. If the bottle still moves, please stop using it and contact your dealer or our User Service for assistance.

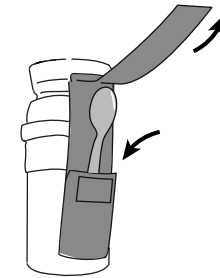


●ボトルを持ち上げる際は、必ずしっかり固定できているか事前に確認してください。●急に持ち上げたり、振り回したりしないでください。ボトルが脱落し、大変危険です。●長時間持ち運ぶ場合は、振動によりベルトが緩むことがあります。しっかり固定できているか定期的に確認してください。●キャンプサイト内での移動など、短時間短距離で使用する商品です。登山やクライミングなどの振動が大きく長時間に渡る条件下では使用しないでください。●収納ポケットには鋭利なものを入れてください。つまずいた際などに、思わぬ事故に繋がる恐れがあります。●カラビナ等でバッグやズボンに吊り下げないでください。ボトルの破損につながる恐れがあります。

●Before lifting the bottle, make sure that it is secured in the carrying case. ●Do not lift or swing it around suddenly. The bottle will fall off, potentially harming others. ●If you carry the product for a long time, the belt may loosen. Check it regularly to make sure it's secure. ●This product is designed to be used for short periods, such as when moving around a campsite. Do not use in extreme conditions such as mountain climbing, where frequent impact and swinging may occur. ●Do not put sharp objects in the storage pocket. It is dangerous because it may lead to an unexpected accident if you stumble. ●Do not hang it on your bag or trousers with a carabiner. It may cause damage to the bottle.

### カトラリーを入れる場合 / When inserting cutlery

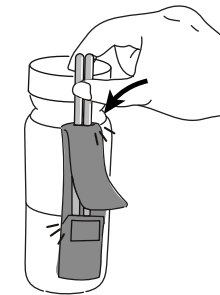
- 収納ケースのベルクロを外してカトラリーを収納します。先端を上に向けて収納してください。
- Undo the Velcro from the storage case and store the cutlery. Store them with the tips facing up.



### SCT-115を入れる場合 / When inserting the SCT-115

- 収納ケースの通し穴にSCT-115の先端を通し、ポケットに収納します。箸の先端がポケットに挿入されていることを必ず確認してください。
- Pass the tip of the SCT-115 through the slot at the top of the storage case and insert into the case. Make sure that the tips of the chopsticks are fully inserted.

※SCT-115 チタン先細箸  
Titanium Chopsticks



●カトラリーは1つしか入れることができません。2つ以上入れるとボトルの傷や本製品の破損につながります。●大きいカトラリーを無理矢理入れないでください。製品破損につながります。●図のように、収納部に手を差し込んで使用しないでください。製品破損や思わぬ事故につながる恐れがあります。

●Only one piece of cutlery can be stored at a time. Inserting two or more may damage the bottle or damage the product. ●Do not force large cutlery into the storage case. It may result in damage to the product. ●Do not insert your hand into the storage case. It may lead to product damage or unexpected accidents.